

# El Cometido de Nuestro Periódico

"CIUDAD VIEJA" vuestro periódico; vuestro vocero, desea al llegar a vuestras manos y vuestro espíritu, la acogida que se merece.

Obstáculos, tropiezos múltiples, tuvimos que vencer para poder aparecer, para dar a nuestro barrio un periódico ameno, ágil, moderno y sobre todo, para que sea intérprete del sentir y defensor de los intereses de los que orgullosa y honradamente pertenecemos y convivimos en la importante y vasta zona Ciudad Vieja.

Sacar a la calle un periódico comercial, netamente apolítico, teniendo como único apoyo material una voluntad férrea, hoy en día es tarea de Quijote; pero nosotros sabemos que sus comercios, profesionales, pobladores, darán su apoyo para que este periódico siga adelante, ya que ellos saben que era necesario que nuestro barrio tuviera un vocero netamente defensor de sus propios intereses.

A todos ellos queremos decirles que en nuestra hoja, tienen su amigo, su defensor, su arma de combate. Empeñamos nuestra palabra en ello.

No somos grandes periodistas, ni contamos tampoco con grandes plumas que pertenecen al destacadísimo grupo que integra el periodismo uruguayo. No. Pero si somos personas honradas que sin decir palabras floridas, sabemos decir la verdad con franqueza, con lealtad, sin palabras chabacanas, ni agiotistas, ni mal intencionadas.

Seremos intérpretes de todo el sentir y necesidad de una populosa e importante barriada, de la que ella misma forma parte de su redacción.

Tenemos que agradecer a muchas casas comerciales que han dado su apoyo a nuestra hoja; a muchas e importantes personalidades que agrupa nuestra zona que de una u otra manera se han puesto a nuestras ór-

denes; a Imprenta Monumental —donde se imprime nuestra hoja—, que no puso ningún obstáculo en facilitarnos sus máquinas para componerla; a todo el barrio que ha acogido con beneplácito nuestra aparición.

En fin, a todos los pobladores y comerciantes de la zona Ciudad Vieja, queremos —recalcamos— agradecerles de alma, la gentileza con que nos han favorecido y a lo que prometemos no defraudar.

También vaya nuestro saludo a la gran prensa uruguaya que en el mundo entero goza de simpatía y admiración, poseedora de un gran patrimonio: prensa libre y valiente.

Rogamos a los residentes, comerciantes, profesionales, etc., nos hagan conocer problemas que atañen al barrio que nosotros los comentaremos en nuestras páginas, breando siempre por el engrandecimiento y mejoramiento de la zona Ciudad Vieja.



DIRECTOR RESPONSABLE

AMERICO V. ITHURRALDE RUIZ DIAZ

CERRITO 682 TEL. 5 59 81

AÑO I

Nº I

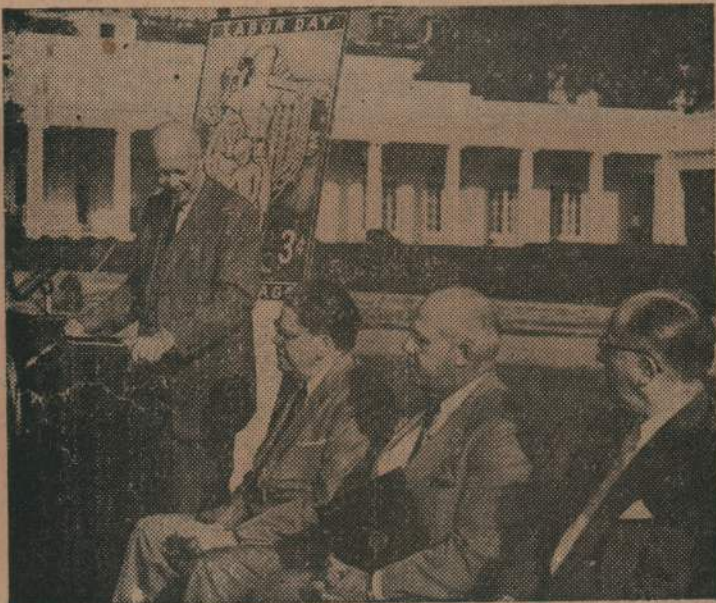
## PERIODICO CIUDAD VIEJA

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CERRITO 682

EDITADO EN:  
IMPRENTA MONUMENTAL  
CERRITO 682 TEL. 5 59 81

Montevideo, 3 Noviembre 1956

## Material y Obras Para Nuestro Puerto

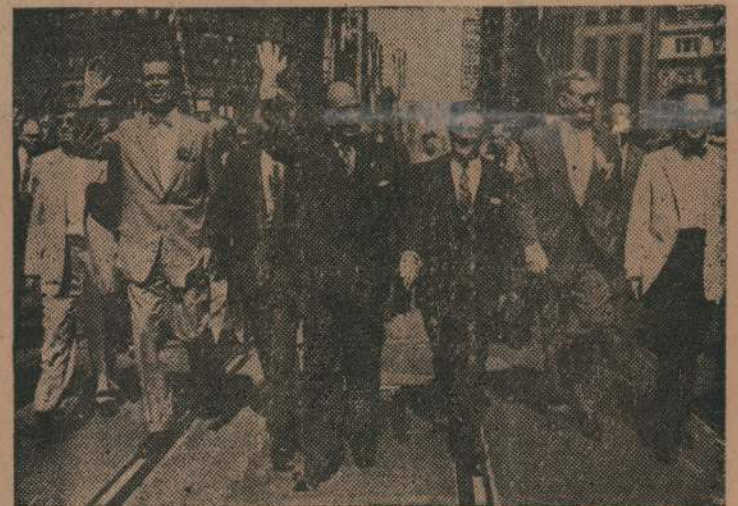


### CEREMONIA EN LA CASA BLANCA ★ Eisenhower

El Presidente Eisenhower organizó una ceremonia especial en la Casa Blanca por la publicación de un nuevo sello que conmemora el Día del Trabajo. Con él están: James P. Mitchell, Secretario de Trabajo; George Meany, Presidente de la Federación Americana de Trabajo y Congresista de Organizaciones Industriales; y Ezra Taft Benson, Secretario de Agricultura.

El Directorio de la Administración Nacional de Puertos, con el objeto de tomar medidas para colocar al puerto de Montevideo en condiciones de atender los nuevos requerimientos de la navegación y el comercio, previstos en los planes de ampliación proyectados, resolvió solicitar al Poder Ejecutivo los medios conducentes a realizar un plan de construcciones y adquisiciones que contemplen esas necesidades. Este plan comprenderá la construcción del muelle "D"; Dársena del Servicio; Estación Marítima; Depósitos Nos. 3, 4 y 5; extensión de la Escollera Oeste y del Muelle de Cintura y adquisición de equipos de explotación y conservación.

Con respecto a estos últimos, se concretará en la adquisición de una draga o succión y ganchos para su servicio, en forma de poder asignar una cota de 10 metros al canal de acceso y dársenas, profundidad exigida por las grandes naves que están llegando al Plata y compra de elementos mecánicos que aseguren la rapidez, eficacia y economía de las operaciones de carga y descarga.



### LIDERES DEL PARTIDO DEMOCRATA ★ Michigan

ADLAI STEVENSON, candidato del Partido Demócrata, continúa su campaña con una serie de actos programados por el partido. Aquí lo vemos en Detroit, Michigan acompañado por los líderes demócratas en Michigan.

### Homenaje popular al Dr. De Galindez

El sábado 10 de noviembre, a las 18 y 30 horas, el Centro Republicano Español realizará un acto de homenaje al Dr. Jesús de Galindez, exilado español y delegado del Gobierno Vasco en Norteamérica, desaparecido el 12 de marzo del corriente año en Nueva York al abandonar una de sus habituales clases de la Universidad de Columbia.

El Dr. Galindez, abogado vasco, llegó a la República Dominicana en noviembre de 1939. Sus primeras actividades en aquel país fueron las de dar clases en carácter de profesor en la Escuela de Servicios Diplomáticos en ciudad Trujillo, colaborando en el periodismo como experto en política internacional.

## EL MEJOR

Surtido en Calidad y Precio, Hágalo en

## Despensa ODA 23

REPARTO A DOMICILIO

JUNCAL y CERRITO - TEL. 8 15 60

Bebidas Nacionales y Extranjeras

Gran Surtido y Variedad en SIDRAS

### Serán homenajeadas dos ilustres figuras de la medicina por las entidades médicas

En su último acuerdo la Asociación Médica del Uruguay resolvió tributar un homenaje a la memoria del profesor compatriota

doctor José Martirené, coincidiendo con la celebración del Día del Médico Panamericano.

La Confederación Médica Panamericana resolvió que todas las entidades dedicaran el 3 de diciembre de cada año a rendir homenajes a aquellos médicos que se hubieran destacado por su gestión en el campo de la ciencia o de la cultura o en el ejercicio de su profesión.

Asimismo la Asociación Médica resolvió rendir homenaje a William Harvey genial descubridor de la circulación de la sangre, al cumplirse el tri-centenario de su muerte. Dicho homenaje consistirá en la realización de conferencias, actos académicos y un concurso entre los estudiantes de medicina que versará sobre el tema: "Historia de la circulación de la sangre", pudiendo participar solo los estudiantes de los cursos de Medicina de nuestra Facultad sobre bases que se darán a conocer oportunamente.



# Un Gesto Que Honra Al Género Humano

## Un Niño Ciego Recibe Un Oso De Juguete Del Otro Lado Del Mundo

Un osito koala de tamaño natural, que ha volado alrededor de medio mundo, desde Australia, es presentado a Mike Sibole, el orlando de 4 años de edad de Florida, el niño que ha quedado ciego desde su reciente operación para impedir la extensión del cáncer. El regalo proviene de la Srta. Lelia Marchant, dactilógrafa de Sidney, Australia, quien ahorró su dinero destinado a la comida para comprarlo, después de haber leído noticias en los diarios acerca del infante que enfrenta una vida de oscuridad. La Pan American World Airways estableció un vuelo transpacífico para el juguete y lo transportó a la oficina central de la División Latinoamericana de la PAA en Miami.

Fue presentado a Mike por "Miss Orlando". El niño hijo del Rev. Sibole y su esposa J. W. Sibole, decidieron la intervención quirúrgica el último 18 de julio, en la cual el ojo restante fue extraído. Había perdido su otro ojo en una operación previa. La Srta. Marchant pensó que koala de piel ayudaría el desarrollo del tacto que el niño necesitaría en el futuro.

El gracioso koala, nativo de Australia, fue el modelo para los "teddy bear" que han llegado a ser el encanto de millones de niños. En una época fueron estos animales cazados por el hombre, a causa de su piel tan suave, mientras que ahora son protegidos por la ley. La versión de juguete que Mike



está recibiendo en la fotografía está cubierta con piel de canguro y en posición sentada tiene alrede-

dor de 60 pulgadas de altura. Similar al bebé koala se cuelga al cuello del niño.

## Emotiva actitud de un Recluso

Bajo este título leemos en el periódico "Senda", editado en el Instituto Penal de Punta Carreta, un interesante artículo sobre la noble y humana actitud de un recluso, y que damos a conocer a nuestros lectores. — Dice así la crónica:

"Según informáramos en oportunidad, el 18 de agosto ppdo., se realizó un acto artístico en el Establecimiento Penitenciario, el que estuviera a cargo de la masa Corral del Instituto de Ciegos.

Su presencia emocionó profundamente a la población reclusa quien con lágrimas en los ojos y angustia en el corazón, supo escuchar en silencio sus brillantes interpretaciones y premió luego, con sus más expresivas demostraciones de simpatía y gratitud a través de cerradas ovaciones, cada una de sus canciones.

### — INTERCAMBIO EMOTIVO

En tal ocasión hizo uso de la palabra nuestro Encargado de la página de Arte y Literatura, quien brevemente y con sentidas frases testimonió el sentimiento que embargaba nuestros corazones, haciendo votos para que la ciencia produjera el milagro de darles vista a quienes estaban privados de ella.

Agradecieron los visitantes aquellas expresiones que encerraban anhelo tan puro, destacando que no querían con su presencia brindarnos tristeza sino alegría ya que a ese sólo objeto obedecía su presencia.

### — UN GESTO EXCEPCIONAL

Pero que aquel acto iba a dejar huellas indelebles en quienes también tenían limitaciones aunque de otro orden, no tardó en ponerse de manifiesto, ya que pocos días después un recluso entregaba a uno de nuestros redactores una nota que decía:

— "Luz". — "Borra las tinieblas del mundo". — Borra del diccionario la palabra ciego dando tú un ojo y tomando los dos míos". "Viva la luz". — Fdo. IGNACIO CABRAL.

### — UN DOCUMENTO UNICO

Poco después se firmaba un acta en la Jefatura del Establecimiento en presencia de funcionarios de superior jerarquía, donde con las formalidades de rigor se dejaba constancia del ofrecimiento de donar un ojo en vida y el otro "post mortem", con fines curativos.

### — ABNEGACION EJEMPLAR

Debemos destacar que el propósito original del donante era insistió en ello, el de ofrecer sus dos ojos en vida, para que con el auxilio de la ciencia, pudieran ver la luz, dos personas que estuvieran privadas de la vista.

Confesamos sin rubor que nos sentimos incapaces de expresar con palabras lo que significa el gesto que ha tenido nuestro compañero de infortunio, el ejemplo de abnegación que representa y que sólo son concebibles en hombres dotados de un alma selecta, pura y de una sensibilidad que honra al género humano.

### — HABLA POCO Y SENCILLO

Y que a esas virtudes debemos agregarle el de la modestia, lo prueba el hecho de que al pretender someterlo a un reportaje, sólo contestó: "Habla poco y sencillo para que el mundo te entienda".

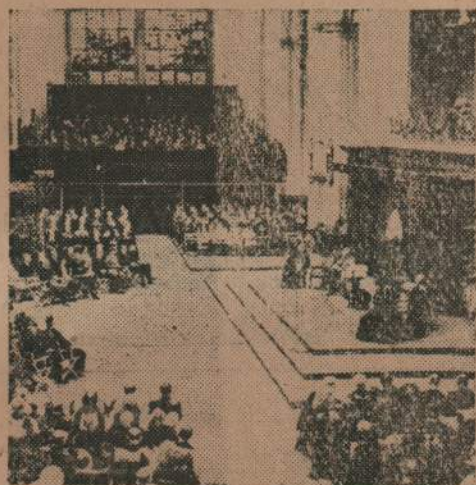
Y en realidad, cuando un hombre joven; que dentro de apenas dos años estará en condiciones legales de obtener su libertad, nos exhorta a donar una vista, dando el ejemplo de ofrecer las dos suyas con la intención de hacer feliz a sus semejantes, sólo corresponde hacer eco a sus palabras y repetir con él: "Res non verba". — IRIG.

A propósito de esta emotiva actitud, insertamos a continuación un interesante artículo de Philip Harkins, publicado en Selecciones, sobre el trasplante de la córnea.

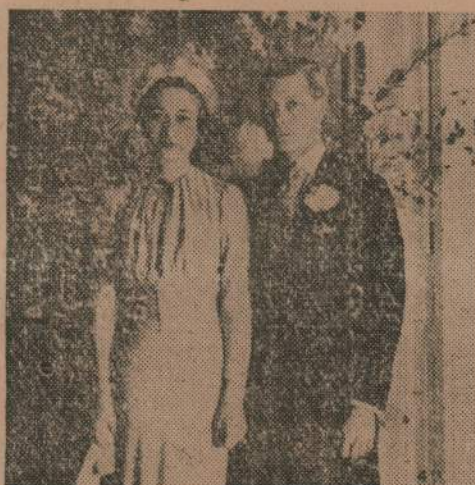
"PARA QUE LOS CIEGOS PUEDAN VER. — Es muy difícil conseguir un ojo con la visión intacta. Hay que extraérselo a una persona que acabe de morir y que haya manifestado su voluntad para darlo para la curación de un ciego. También sirve el de un vivo a quien haya habido que sacárselo, siempre que no tenga dañada la córnea. Se puede mandar por vía aérea de una ciudad a otra, cuidadosamente conservado en hielo. Los oftalmólogos prefieren, sin embargo, no esperar más de doce horas después de enucleado.

El doctor Ramón Castroviejo, español, ha hecho ya más de 50 trasplantes de córnea en el Centro Médico de Columbia en Nueva York. Y en el 90 por ciento de los casos el resultado ha sido satisfactorio.

Hace 25 años un trasplante de



3) El 13 de Junio de 1950, el Representante Soviético Yakov A. Malik, salió del Consejo Nacional de Seguridad cuando fue negada su propuesta de deponer al delegado de China. El mismo estuvo ausente por su voluntad por más de 6 meses, sosteniendo que las acciones que se hayan realizado en su ausencia no tienen valor legal. Esta es sólo una instancia de tácticas obstruccionistas rusas en la UN. Representantes Soviéticos han votado un 75 de un total de 78 vetos en los procedimientos del Consejo de Seguridad. Cuarenta y tres han bloqueado la admisión de naciones no aceptables de parte de Moscú.



2) Este foto de la boda del Duque de Windsor y la señora Wallis Warfield Simpson, su novia oriunda de EE.UU., fue hecha en el Chateau de Cande, cerca de Tours, Francia, el 3 de junio de 1937. El romance del Duque en aquel tiempo de 42 años, anteriormente Rey Eduardo VIII, fue una de las más grandes historias noticiosas de 1936. Precipitó la crisis constitucional en el Reino Unido, culminando en su dramática abdicación al trono Británico el 10 de diciembre de 1936, por "la mujer que amo". Eduardo fue sucedido en la corona por su hermano, el Duque de York, quien se transformó en Rey Jorge VI.



1) El Consejo Mundial Eclesiástico fue formalmente organizado en Amsterdam, Países Bajos, el 23 de Agosto de 1948, donde 3.000 miembros tuvieron su Primera Asamblea. Representando una sociedad combinada de 170 millones de miembros, actualmente el Consejo une a 164 comunidades cristianas en 41 países con oficinas centrales en Ginebra, Suiza. — Tiene por objeto y desarrolla un programa diverso de unidad hacia toda la Iglesia incluyendo una extensa ayuda a refugiados, asistencia a Iglesias necesitadas, actividades juveniles mundiales y cooperación en proyectos de las Naciones Unidas.



# Omnipotentes Dólares

Jefe Responsable del diario  
inglés "The Montevidean"

Los países de Europa Occidental sobrellevan en su política cambios profundos. Esto es extraño, pues se debe observar, que esos países que forman protectorados de post-guerra del Imperio Soviético y que están fuertemente dominados por el poder del Kremlin, lógicamente no podrían acoger en su seno ninguna clase de cambios políticos.

Como hemos dicho, sin embargo hay por esas regiones ciertas permutaciones, las cuales fueron precedidas ya por el año 1948 por Stalin, cuando éste reconoció que Tito y su comitiva era el elemento de una futura rebelión que podría formarse y situarse allí. También esto llevó a la expulsión de Tito del Cominform (organización de los partidos comunistas en el límite del Imperio Comunista y fuera de él). Cuánto de razón tuvo Stalin en aquella oportunidad por el año 1948, puesto que al meditar hoy en el 1956 sobre la fuerza del Titoismo, constatamos de que manera carcomió la estructura de los estados vasallos soviéticos.

Este peligro al igual ha alarmado al Kremlin y se piensa en el inferiorizante peregrinaje de los jefes del Kremlin a Belgrado, luego la invitación de estos últimos a Tito para emprender viaje hacia Moscú, hasta al ingenuo se le hace claro el tangible peligro Titoista para estos países y en qué forma alarmante actúa en el Kremlin. — La revuelta en Berlín en el año 1953 y las sucesivas rebeliones a ésta en los estados vasallos que en el sangriento motín de Poznań encontraron su cumbre, son sólo algunos ejemplos de la influencia directa o indirecta de Tito.

Qué vigorosa sin embargo es la influencia de Tito en los países vasallos. Esto se puede comprobar en las insistentes apelaciones de los jefes comunistas locales para la obtención de más independencia o como ellos mismo dicen: "queremos buscar caminos propios para la realización del socialismo en su estado correspondiente".

La desaveniencia en el Imperialismo Soviético, causada por Tito, fué posible solamente por la insistente

afluencia del dólar. El Departamento de Estado de los Estados Unidos que en el año 1948 reconoció la importancia y el papel potencial de Tito en el reino Soviético, apoyó al dictador Yugoslavo sin imponer ninguna exigencia, aunque las diferencias ideológicas entre Washington y Belgrado eran por lo menos tan grandes como las que hubo entre Washington y Moscú.

A propósito de la ayuda del dólar debe formularse aquí la siguiente observación: La crisis en torno de Suez fué causada por la negación de Washington a Nasser, que atrevidamente pidió una gran suma de dólares para la edificación del dique de Aswan. La negativa de Washington a este respecto hizo llevar a Nasser a Moscú.

Como podemos ver, y esto es la paradoja, Tito un típico dictador comunista actúa independiente y porfía a Moscú; un dictador anticomunista de Medio Oriente busca la amistad de Moscú. Todo a causa del dólar, el primero porque los obtiene y el segundo porque se los niegan.

## SOBRE UNA IDEOLOGIA ANTICUADA

"Los grandes cambios producidos en el mundo han hecho del partido comunista una organización anticuada, que persiste en un radicalismo pasado de moda y anti-democrático e impide así la unidad de todos los trabajadores". — Estas palabras pertenecen a Emil Arnold, quien hasta el lunes 3 de setiembre fuera nada menos que director del periódico oficial del partido comunista suizo. Arnold, quien ha hecho toda su carrera política dentro de las organizaciones rojas, y que en tal calidad llegó a ser miembro del parlamento de su país, ha hecho el mismo diagnóstico en que coinciden los más destacados ex comunistas y los estudiosos imparciales de las corrientes políticas del mundo contemporáneo.

La acusación de Arnold no se refiere únicamente al carácter totalitario y antinacional del movimiento comunista, que es su flanco débil más evidente y socorrido. En este orden, el ex dirigente rojo no hace sino reiterar lo archisabido: que el partido no tolera "las discrepancias teóricas en sus propias filas" y, en cambio, obliga "a sus miembros a aceptar la política partidaria y gubernamental de gentes de otros países". A juicio de Arnold, "sólo la crítica libre impediría los síntomas de degeneración que han sido expuestos". — En buena cuenta, los síntomas de degeneración no podrán ser impedidos, ya que el comunismo no conoce otro tipo de crítica interna que la delación a la policía, ni más libertad que la de adular a los jerarcas.

El ex director de "Vorwaerts" va más allá en su denuncia, pues pone en evidencia el carácter anacrónico de los postulados de Marx y Lenin, que, desde Stalin, son usados sólo como pretexto para mantener en funciones una vasta e insidiosa quinta columna al exclusivo servicio del interés imperialista de Moscú. Para horror de los bolcheviques con fe de carbonero, Arnold echa por tierra los dogmas y artículos de fe de los que el simplismo marxista se ha servido como ejes de su ya centenaria demagogia: "Hoy prevalece una política de paz y de progreso social", dice el periodista suizo, añadiendo que "ya no se sigue la política de mantener bajos los salarios". No se trata, desde luego, de descubrimientos personales de Arnold, ya que tales hechos cons-

tan al mundo entero, pero admitirlos es, para los comunistas, la más negra de las herejías.

Cuando Arnold sostiene que "el partido (comunista) no debe luchar por la dictadura de una clase social sobre las otras clases, sino que debe ganarse la confianza de la mayoría de la población mediante sus acciones y su labor", sostiene algo cuyo cumplimiento es imposible para un partido comunista — y sin duda, Arnold lo sabe, desde que ha decidido renunciar a la organización. — El partido comunista no puede menos que luchar por

la dictadura, aunque no sea precisamente la de la clase proletaria — a la que prácticamente se esclaviza, al negarle la libertad de trabajo y el derecho de huelga — sino la dictadura de la burocracia partidista.

Por otra parte, es imposible pretender que el comunismo gane la confianza de la mayoría de la población. Las posibilidades del espejismo rojo son cada vez más reducidas en el mundo de hoy. — Es sabido que jamás, en ninguna parte del mundo, el partido comunista ha sido capaz de ganar una

elección — es decir, una verdadera elección. En las democracias, donde se acude al voto del pueblo, los partidos rojos son minorías, casi siempre exiguas, que salen invariablemente derrotadas en los comicios. En Francia y en Italia, donde el comunismo es relativamente más fuerte que en otras naciones la mayoría del país llama a los rojos "partido extranjero", o el "partido del Este" o el "partido nacionalista ruso". Los intentos comunistas para ganar la confianza y la alianza de otros sectores políticos se han deshecho ante

la experiencia del gran engaño que constituyó la maniobra de los frentes populares. Hoy, hasta Pietro Nenni, el único aliado socialista que quedaba a los rojos, proyecta romper con ellos.

En cualquier parte del mundo donde haya un gobierno comunista, éste ha subido al poder por la violencia y se mantiene por la violencia en el poder. Ningún pueblo aspira voluntariamente a la opresión totalitaria de Moscú o Pekín y sus gobiernos títeres. Este rechazo es hoy más categórico que nunca. Porque, efectivamente, el comunismo es "anticuado". — Nada tiene que hacer en este mundo donde otras fuerzas y sistemas ofrecen al pueblo verdadero progreso social y auténtica conciliación del bienestar con la libertad.

Aún prescindiendo del estilo cínico de gobierno implantado en la Unión Soviética, sobre todo por Stalin, y aún asumiendo que los desmanes comunistas contra la dignidad humana estuvieron exclusivamente basados en la dogmática observancia del marxismo-leninismo, sería imposible desconocer la monstruosidad del error. — Por mucho que Marx pretendiera dar un carácter científico a su análisis del capitalismo europeo del siglo XIX, sus predicciones se han ido desmoronando, una por una. Y ello ha sido así, no sólo porque no existe fatalismo histórico alguno desde que el hombre es un ser libre, ni tampoco únicamente porque es falso que la economía sea — a través de la lucha de clases —, el motor de la historia, sino porque, además, ocurre que el capitalismo que conoció y describió Marx. El fracaso del comunismo se debe a su incapacidad para reconocer los cambios operados en la sociedad y en la economía contemporáneas. Por eso, el comunista es "anticuado".

El materialismo, el radicalismo, el simplismo de su filosofía histórica y de sus tesis económico-sociales, ubican definitivamente al pensamiento comunista entre las caducas y esificadas ilusiones decimonónicas. Sus brutales métodos totalitarios lo hacen retroceder hasta situarlo en las épocas más primitivas del acaecer humano. Si alguna corriente política debiera ser llamada, por antonomasia, retrógrada o reaccionaria, ella es ciertamente la que sirve de pretexto ideológico a la camarilla gobernante de Moscú.

(De "La Prensa", de Lima, Perú)

## Taller CONTINENTAL

CIUADADELA 1478

TELEFONO 9.42.39

Reparaciones de Máquinas de  
Oficina Escribir, Sumar, Calcular

CIRCULARES A  
MIMIOGRAFOS

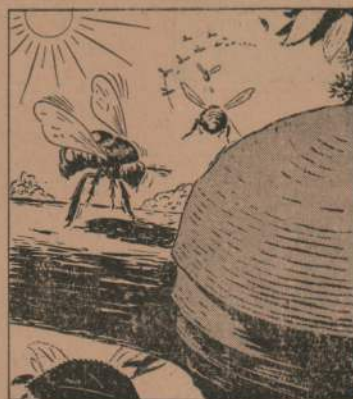
SABIA USTED?



A) Un satélite terrestre será arrojado por los EE.UU. durante el Año Geosófico Internacional (1957-58), y será relleno de instrumentos y equipado para enviar señales que serán recogidas por estaciones monitores en 40 países.



B) La embriaguez está en aumento en la URSS. Es un vasto problema en Moscú. — Recientemente se han tomado medidas restrictivas por los comunistas indicando su extensión a los países satélites.



C) La población mundial está aumentando a la velocidad de 85.000 hombres diarios. A esta velocidad la actual población mundial será doblada en el correr de 57 años.



# ★ ☆ La Página De la Mujer ☆ ★

La juventud, que los adultos añoran con melancolía, no siempre es para los que están en este período las satisfacciones soñadas. A menudo los pequeños o grandes problemas propios de la edad empañan el brillo de esos años de oro. De allí que deban atenderse a tiempo concediéndoles su real importancia.

El acné juvenil parece ser el problema más frecuente y más rebelde, que se asienta con predilección en la cara y la espalda.— La afección se inicia en la pubertad y desaparece pasados los veinte años.

Es necesario destacar bien claramente las causas reales del acné para comprender que no bastan los cuidados locales sino que es necesario una acción integral con la supervisión médica.

La alimentación tiene especial importancia, debiéndose preferir las verduras crudas o cocidas, la carne asada, los huevos pasados por agua y la fruta en abundancia. Café, chocolate, manteca, conservas, salsas, fiambres y bebidas alcohólicas tienen que desaparecer del menú.

La levadura de cerveza y las vitaminas B C y D así como ciertas hormonas completan con eficacia el tratamiento.

En estos casos es menester pro-

## Los Problemas

### De Bellezas De Las Jovencitas

por Christianne

violeta.

—Otro de los problemas que sin duda afligen a las jóvenes en el período de la adolescencia es el peso excesivo o la marcada delga-

que deseaban. Y es que la mayoría de las veces estas irregularidades en el peso de las adolescentes se deben a un funcionamiento deficiente de las glándulas endócrinas.

## CASTILLA

### CREACIONES EN FLORES

CASA CENTRAL:

Itzaingó 1418

Teléf.: 8 30 63

SUCURSALES:

Victoria Plz. Hotel

G. A. Pereira 3175

## DUARTE MUEBLES

URUGUAY 751 BIS  
ESQ. CIUADDELA

TELEFONO  
9 26 78

TALLERES:  
CIUADEL A1472



### Suntuoso Modelo Para Fiesta ★

Este hermoso traje está hecho íntegramente en falla de seda natural. Sus líneas ajustadas se amplian en la pollera.

digar al cutis suma atención. La limpieza se hará dos o tres veces por día con un jabón a base de azufre. Esta sustancia entra también en la preparación de polvos y cremas que se aplican por la noche.

En los casos muy rebeldes, en los institutos y con control médico, se realiza el "peeling" o descamación de la piel, o bien se aplica nieve carbónica y rayos ultra-

lez. Muchas son las que voluntariamente se someten a regímenes para adelgazar privándose de alimentos farináceos así como de dulces y golosinas. Por el contrario, las que quieren aumentar de peso tratan de comer toda clase de alimentos que ellas suponen las harán ponerse "en línea". Algunas alcanzan buenos resultados, pero las más comprueban al cabo de un tiempo que no han conseguido lo

nas.

Estos trastornos se comprenden si consideramos que ellas desarrollan en el organismo de la joven una actividad mucho más intensa que en el de los adultos.

Las secreciones abundantes contribuyen a que la adolescente alcance su total evolución. Por lo tanto el palet de las glándulas es primordial en la pubertad y su funcionamiento puede provocar trastornos durante el crecimiento.

De esta manera, si la glándula tiroidea funciona con exceso puede causar la extrema delgadez. Si por

Antes de aprender como bailar

### ACADEMIA DE BAILES DOPAZO

Y AHORRADO TIEMPO Y DINERO  
14 EN MONTEVIDEO QUE ENSEÑA  
TANGO CRUZADO Y BAILES  
HASTA APRENDER BIEN.

**POR SOLO \$5.-**  
LECCIONES 64.-

SALAS PRIVADAS PARA  
DAMAS, CABALLEROS Y NIÑOS  
ATENDIDOS TODOS LOS DIAS DE 10 A 14 HS.  
SOLICITE GRATIS FOLLETOS SOBRE CURSOS POR CORREO.

**FLORIDA 1472**  
A DOS CUADROS DE PLAZA INDEPENDENCIA

el contrario sus secreciones son escasas puede provocar la obesidad, que por otra parte puede ser también consecuencia de irregularidades de la glándula hipófisis.

Por todos estos problemas lo mejor es consultar al médico, que es quien podrá descubrir la verdadera causa de la obesidad o de la delgadez y prescribir en definitiva el tratamiento adecuado.

La descalcificación no es, como pudiera creerse, un problema que sólo se presenta durante la infancia. Puede afirmarse que hasta los 20 o 23 años, en que la osificación del esqueleto está terminada, todas las deformaciones son posibles.

Así se han dado casos de adolescentes que padecen raquitismo, desviación excesiva de la columna vertebral hacia atrás formando

joroba, o bien, desviación lateral de la columna.

—Estas dos últimas afecciones, que coinciden frecuentemente con el raquitismo, aparecen casi siempre en la pubertad, y si no se les presta la atención necesaria se agravan provocando el encogimiento de la caja torácica y hasta la detención del crecimiento.

Felizmente existen buenos correctivos para estos trastornos de la calcificación, como son: el calcio, el fósforo, las vitaminas y los rayos ultravioleta (cuando no es posible tomar baños de sol), que, aplicados a tiempo, dan excelentes resultados. Además, forma parte del tratamiento la práctica diaria de ejercicios físicos especiales, bajo control médico.

Pero si la gimnasia es muy beneficiosa en estos casos, es también

para las jóvenes que no teniendo afección alguna desean moverse y caminar con gracia y soltura. Nada mejor que dedicarle un cuarto de hora diariamente.

Para las que prefieren practicar deportes recomendamos la natación muy especialmente, pues es un de los más completos.

En cuanto al maquillaje de las adolescentes, diremos ante todo que la moderación y sencillez deben ser sus cualidades esenciales. Un ligerísimo toque de rouge en las mejillas cuando se es muy pálida y un poco de lápiz en los labios serán los únicos elementos que se emplearán para realzar la belleza del rostro.

No hay que olvidar que todo el encanto de esta edad reside precisamente en la frescura y naturalidad de los rasgos.



### LINEA FEMENINA ★

Esta chaqueta de línea tan femenina, es apreciada en Europa y actualmente viene siendo lucida por nuestras elegantes.





## Drama de Los Angeles, Independencia, Chic Salón

### CINE LOS ANGELES

19.30: Alborada de sangre; 21: Mano justiciera; 23.30: Alborada de sangre.

### CINE INDEPENDENCIA

Empresa SAUDED

Hoy y mañana: "Hacia otros

### CHIC SALON

Sábado 3 y Domingo 4

Tarzán en la selva secreta; El tesoro de Pancho Vila; La sirena del Caribe.

Lunes 5 y Martes 6

La tribu salvaje; El caballero de negro; Salomé.

Miércoles 7 y Jueves 8

Estampida de sangre; Hermanos enemigos; Una bala en camino.

Viernes 9, Sáb. 10, Dom. 11

Los Parias; Alarma en el museo; Abajo el telón.

## "LA OLIMPICA"

Rosa Hnos.

PLANCHADOS EN 5 MINUTOS

Gran Taller a Vapor de Planchados de Sombreros para Hombres

Sarandí 547 Tel. 9 30 53

## ACADEMIA DE MODA EL REY DEL COMPAS

ATENDIDA POR SU DUEÑO EL  
BAILARIN Y MAESTRO ARGENTINO

RONDEAU  
1460

MANUEL H. QUERALT

CASI  
MERCEDES



### ARTE Y DRAMATISMO ★

Suspense y dramática refleja esta escena que la cinematografía alemana ha captado.

## En M. Monroe se Condensa la Gracia de Ch. Chaplin y la Belleza de la Gran G. Garbo

El director cinematográfico Josh Logan declaró días pasados que el talento de Marilyn Monroe ha sido "lamentablemente desperdiciado"

en Hollywood. "El problema con Marilyn —dijo Logan a los periodistas londinenses— es que ni ella misma sabe lo buena actriz que es".

"Hollywood no le ha dado a esa muchacha una sola oportunidad. Simplemente la ha dejado seguir adelante como a cualquier otra rubia. La mayor parte de los productores y directores parecían creer que era sencillamente estúpida. — Muchos la consideraban casi una idiota. Pero la muchacha tiene cabeza. Tiene las condiciones de una de nuestras más grandes comediantes. Tiene una inmensa sutileza. Pero es una muchacha atemorizada, aterrorizada por el proceso de filmar una película y víctima de una auto-crítica que llega al extremo de un complejo de inferioridad".

Logan, que se hizo famoso como director teatral en Broadway, dirigió a Miss Monroe en su última película. "Bus stop".

"Una y otra vez, mientras estábamos haciendo esta película", dijo Logan, "Marilyn interrumpía una escena para excusarse por haberla arruinado, cuando en realidad había actuado magníficamente".

Logan dijo que el talento de Marilyn "lo hace a uno reír y lo hace a uno llorar. Es Chaplin más la belleza de la Garbo".

Miss Monroe se encuentra actualmente en Londres, filmando con Sir Lawrence Olivier, la película "The sleeping prince".



### PERSONALIDAD Y EXPRESION ★

talentosa actriz de cine KAY KENDALL, muestra su rostro lleno de personalidad y expresión.

## ACEVES MEJIA HA SIDO HECHIZADO?

Circula en Buenos Aires en siguiente rumor:

El rumor ha cobrado cuerpo inmediatamente en los corrillos radiales y cinematográficos, dispuestos siempre a comentar con vivacidad la última noticia del ambiente.

Miguel Aceves Mejía, quien hasta antes de llegar a Buenos Aires se enorgullecía en afirmar que no había mujer capaz de adueñarse de su corazón, parece, después de cierto encuentro con una bonita morocha, que no se siente capaz de insistir en la misma afirmación.

El popular "mariachi", no obstante la discreción y reserva evidenciadas en este romance que ha amanecido en su vida, ha sido sorprendido en distintas oportunidades en compañía de la damita de marras. Y el hecho evidente de que haya ido acompañado por ella a la fiesta que Mirtha Legrand ofreciera en su honor, ofrece aún mayor visos de realidad. Esperemos a ver lo que sucede en definitiva, pero ya tenemos el primer indicio serio de que Aceves Mejía, como cualquier mortal, puede encontrar la horma de su zapato cuando menos lo piense.

## Despensa SANTA RITA

FIAMBRERIA  
PANADERIA

TELÉFONO 82116  
JUNCAL NO. 1474

SE LLEVA A  
DOMICILIO





# PERIODICO DEPORTES CIUDAD VIEJA



## Dogomar Nos Dará Otra Satisfacción El Técnico Schiaffino No Tiene Parangón Con Ningún Otro Jugador



**SALTO LARGO ★ ESPERANZA**

John Bennett, es otra de las esperanzas de Norte América en salto largo en las Olimpiadas de Melbourne.



### Yolande Pompey pelearía con D. Martínez en breve

Informaciones procedentes de Londres indican que Jack Burns, manager del medio pesado trinitense Yolande Pompey, recibió una carta del promotor uruguayo señor Rolando Roque, ofreciendo a su pupilo una pelea para fines de noviembre o principios de diciembre con nuestro máximo exponente pugilístico Dogomar Martínez.

Según declaraciones del propio Burns, la oferta sería favorablemente resuelta y el sensacional combate se llevaría a cabo.

La presencia del famoso boxeador de Trinidad en Montevideo despertaría considerable expectativa, esen-

Pompey fué no hace mucho el más destacado aspirante al título que ostenta Archie Moore, y que en la actualidad se cotiza muy alto en la escena boxística mundial.

**G. MARTINEZ - H. STRETZ**

Ya está todo pronto para el gran combate del próximo 6 del corriente entre nuestro crédito Dogomar Martínez y el alemán Hans Stretz, campeón de los medios pesados de su patria.

Confiamos ampliamente en el campeón uruguayo, que estamos seguros nos dará otra satisfacción.

### MATCH DE BOCHAS EN BUENOS AIRES

Los días 10 y 11 de noviembre se realizará la república de la copa "Artigas - San Martín", con motivo de la cruzada bochófila a Bs. Aires donde intervendrán 23 clubes uruguayos.

Además, por primera vez se jugará el torneo "Tierra adentro" entre clubes rioplatenses, copa que fué donada por la Confederación Argentina de Bochas, para ser disputada entre los campeones del interior de Uruguay y Argentina. En esta oportunidad competirán las representaciones de Maldonado y Río Cuarto, que fueron campeones en ambos países en el año 1954.

### Opinan en Italia sobre el "Pepe"

Dice así un crítico italiano, analizando el juego de lplayer uruguayo Juan A. Schiaffino y que nos llena de orgullo:

Una encuesta de popularidad y rendimiento técnico en Italia entre los insiders izquierdos del último torneo oficial —el de 1955— concedió el primado a nuestro Schiaffino por las cifras de 56 puntos contra 55 de Montuori, 47 de Skoglund y luego una variada nómina.

Hombre de las sorpresas y las empresas increíbles, vuelve este año Schiaffino, según la opinión de Angelo Ponti, a tentar la conquista de la mala azurra y el título para los rojinegros, situado ya en el cargo de orientador y conductor de la poderosa escuadra del Milán.

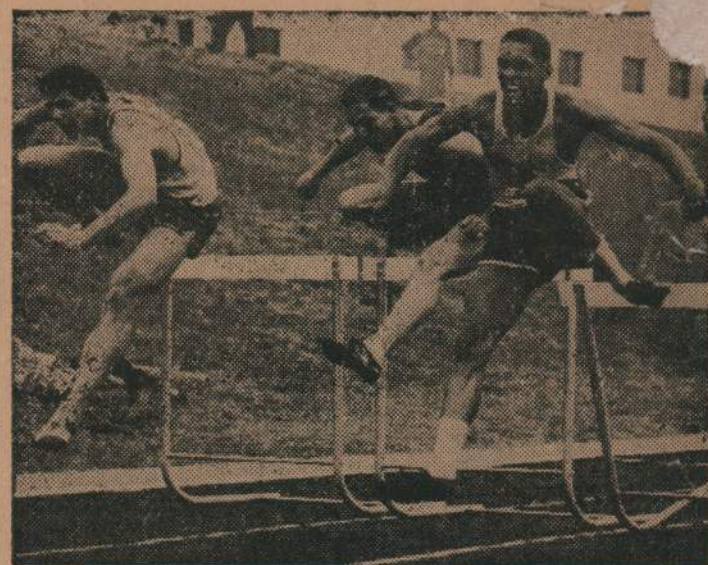
Calificado de Su Majestad, se recuerda como Schiaffino conquistó aquel título: fué en el partido contra Torino, faltando tres fechas para la expiración del torneo, donde le sacó a Montuori la ventaja decisiva que iba a conferirle tan trascendente honor en el balompié de la península.

Pero hay algo más. Sigue diciendo Angelo Ponti que Juan Alberto Schiaffino "es uno de los más prestigiosos jugadores que la historia recuerda; que no tiene parangón alguno en el plano técnico y como absoluto patrón de la cancha, conoce todos los secretos del arte futbolístico. Perfecto su dribbling, cabalrado el pase y de shot recto, de rara precisión, casi nunca potente pero siempre colocado con la certeza del hombre seguro de sí mismo. Imparable su juego de cabeza, en fin, suma todas las características que son indispensables para obtener el lauro de campeón completo".

Bajo su regla —sigue diciendo la citada crónica—, el ataque rojinegro maquinaba los goles, mientras los adversarios eran obligados a bajar la guardia ante el insigne Pepe Schiaffino. Trajo al Milán una transformación total: llegó a este club en mayo de 1954 y en la fecha por todos recordada del 19 de setiembre se presentó marcando dos estupendos goles al Tristina y ese mismo año, vestía la malla azul del combinado nacional batiendo a Argentina en Roma por 2 a 0.

Luego vino un largo período polémico, por cuanto falta el reconocimiento de su nacionalidad italiana. Este año ya no hay problemas pues viste la malla rojinegra con todos sus documentos en regla y en el Milán, que emprende optimista — pese a sus recientes contrastes —, la gran aventura de la conquista del campeonato, volverá a ser el Rey y Señor, precioso e indispensable.

Y puede esperarse tranquilamente que los dos objetivos de Schiaffino



**CANDIDATOS ★ MELBOURNE**

Estos tres corredores americanos de carreras con vallas son los candidatos a lograr el triunfo en la Olimpiada de Melbourne. De izquierda a derecha: Joe Savoldi del Estado de Michigan; Jack Davies de la Marina Norteamericana; Lee Calhoun de un Colegio de Carolina del Norte.

tienen enormes posibilidades de colmar en este año 1956: llevar al Milán a la conquista del cetro máximo italiano y vestir nuevamente la malla azurra de los seleccionados de la península.

### EL CAMPEONATO DE PELOTA

Se habría confirmado que del 8 al 12 del mes próximo se jugará el torneo Sudamericano de Pelota en Buenos Aires. La Confederación Argentina ha hecho llegar una carta en la cual señala que se confirman las fechas dadas hace unos días. Además señalan que ya se ha avisado a Chile. Por otra parte podemos señalar que nuestra Federación había enviado nota solicitando las modalidades en que se realizará el mismo, de lo cual se tendrá contestación en estos días.

### URUGUAY Y ARGENTINA JUGARÁN DE NOCHE EN CANCHA DE BOCA JUNIOR

Se jugará de noche en el estadio de Boca Juniors, el 14 del corriente, el match internacional de fútbol que en carácter de revancha y a total beneficio de la campaña contra la poliomielitis, enfrentará al seleccionado de Argentina y Uruguay. En esa forma se iniciaría la temporada nocturna de fútbol.

### LUIGI VILLORESI

Informan de Italia que Luigi Villorresi, herido días pasados cuando participaba en el Gran Premio Automovilístico de Roma —deberá observar reposo absoluto por dos meses, según informe de la clínica de Ostia, donde se encuentra el campeón milanés.

### TALLER DE

### VULCANIZACION

- ★ RECAUCHUTAJE
- ★ REPARACIONES
- ★ NEUMATICOS

**CARLOS ENRIQUE AGUIAR**

PIEDRAS 644

TEL PROV. 8 12 5



# ★ ★ De Nuestro Mundo Social ★ ★

## FIESTA INFANTIL :: :: ::

Días pasados cumplió su segundo año el simpático pibe Jorgito Washington, hijo del estimado matrimonio Medina - Tellechea.

Dicho onomástico fué festejado en la residencia de sus padres, oportunidad en que Jorgito fué saludado por sus amiguitos, a quienes el dueño del día, agasajó como se merecían.

## RUMOR DE CUNA :: :: ::

El hogar de los estimados esposos Mariz - Cufre se ha visto alegrado con el advenimiento de su primer vástago, un robusto varoncito que se llevará el nombre de Mario.

También fué visitado por la cigüeña el hogar de los gentiles esposos Bermúdez - Pesqueira. Les ha llegado una preciosa niña que lleva los nombres de Nancy María. Nuestras felicitaciones.

## ENFERMOS :: :: ::

Restablecido de su dolencia el señor Washington Medina.

## A NUESTROS LECTORES Y COLABORADORES

dad Vieja, nos hagan llegar a nuestra Redacción —Cerrito 682— noticias para publicar en nuestra hoja sobre, demostraciones, despedidas, viajeros, enfermos, fiestas infantiles, bodas, despedidas de solteros, recibos, etc., etc., las que publicaremos con mucho gusto y en forma completamente gratuita.

De la misma manera comunicamos a las instituciones deportivas de nuestra zona, nos hagan llegar colaboraciones sobre match de fútbol, boxeo, remo, basketbol, tennis, etc. a los cual quedaremos agradecidos.

## VIAJEROS :: :: ::

Para Londres, se ausentaron días pasados, los estimados vecinos Carlitos y Miguelito Tomas.

De Bs. Aires regresó la gentil señora Chela Sisti le Biganó.

Se ausentó para Minas la jovencita Teresita Caballero.

De Buenos Aires el señor Luis Alberto Martínez.

de salud, cosa que los maestros no deben olvidar.

Los niños están expuestos y son víctimas de una cantidad infinita de desventuras.

Les separa una distancia tan inmensa de las personas mayores, que los pobrecitos no encuentran ni remedio, ni confidencia, ni comprensión que se acerque y ponga remedio a una sola de sus duras, de sus penas, y el dolor por pequeñas cosas absorbe muchas ve-

## Academia

### Danzas

Curso hasta aprender

\$ 5.

Si ya sabe bailar perfecciónese por

\$ 1.

Somos los únicos profesionales

Horario: 14 a 23 horas.

También Domingos

PLAZA INDEPENDENCIA

Esq. JUNCAL



ces todo su pequeño ser, lastimando su salud corporal, y mucho más la salud de su alma.

Cada vez que un padre agravia o humilla a un hijo, un sentimiento de amargura se implanta en su corazón.

Cada vez que un padre castiga a un hijo, el castigo va con seguridad equivocado, porque es en realidad el padre quien merece el castigo y no el hijo.

El hijo es consecuencia del padre; el hijo es el heredero moral de él; si tiene defectos, si tiene vicios, es seguro que el padre, aunque los lleve ocultos, los tiene también, y él fué el que se los legó.

El niño no hace su propio temperamento, ni tampoco tiene culpa de ser como es.

Si los padres han dado al niño un temperamento irritable, es un deber de ellos tratar a ese niño con indulgencia y piedad, con tanta paciencia que la influencia diaria pueda, al correr el tiempo, modificar en algo los defectos de la criatura.

Lo que es necesario no es doblegar al niño ni acobardarlo con castigos, ni mucho menos llenar su cerebro de cosas superfluas e inútiles.

Una instrucción sabia y concisa, y mucha educación para el corazón es lo que el niño reclama y el

—Regresó de Minas la Sra. Brenda M. Tellechea de Medina.

—Está de regreso de Paysandú la estimada señora Anita Gianicchini de Cabrera.

—Luego de pasar una temporada en Maldonado, regresó a Paysandú la señora Tota Arriola de Costa en compañía de sus hijos Jorgito y Chiquito.

## CUMPLEAÑOS :: :: ::

En Buenos Aires, lugar de su residencia, cumplió años la Sra. Yolanda Etchepare de Carnides, emparentada a distinguidas familias de nuestra zona.

—El próximo 4 de noviembre cumple su 4º año la nifita Anita Tierno Lúgaro, oportunidad en que sus amiguitos pasarán a saludarla.

## DISTINCION - ART. PARA HOMBRES

# DERBY

BUENOS AIRES 539 - TELEF. 9 70 93

## Educación el Corazón

### Los Niños

por alto esta necesidad urgente en los niños: educar el corazón.

Existe la preocupación de educar el cerebro, de llenarlo de conocimientos, muchas veces.

Se pretende que el niño llegue a la vida con un caudal lo más grande posible de saber; pero en cuanto al corazón, es cosa que fácilmente se olvida.

Educar el corazón es enseñar la humanidad, la dulzura, la piedad, la bondad, la generosidad, la benevolencia y la urbanidad.

Se les instruye la cabeza, pero no el alma.

Pobres niños, víctimas, muchas veces, de la crueldad de padres y

maestros!

No se tiene paciencia con ellos; se olvida que la mentalidad y la capacidad en ellos es pequeña, puesto que son pequeños en años; que carecen de la naturaleza mental del padre y del maestro que le aventajan en veinte o treinta años.

Se les supone a los pobrecillos la misma capacidad; a todos por igual en la escuela se les encuadra en un mismo molde, olvidando que hay pequeños que son más sensibles que otros, más nerviosos, más frágiles de salud.

No debe ser castigado ni humillado el niño que no aprenda sus lecciones tan pronto como otro. Es que ese niño está en desventaja



## ALEGRÍA Y SALUD ★

Su gracia infantil alegra el rostro de sus familiares, contentos de ver la robustez y salud de la nieta.



## NINEZ Y FLORES ★

Esta preciosa niña, muestra su cariño a las flores. Cuida celosamente su planta preferida y nos hace ver también su personalidad infantil.

padre está obligado a darle.

Nunca castigar, nunca ser fuerte o injusto con la niñez. Si el padre o el maestro saben acercarse a él por medio de la dulzura, de la amistad y del compañerismo, alejando del niño toda idea de miedo, es seguro que aprenderá con grandes facilidades todo lo

que se quiera o se procure enseñarle.

Educación del corazón es enseñar la humanidad, la dulzura, la bondad, la generosidad, la benevolencia y la urbanidad; por esos caminos el pie del niño llegará seguro a la vida de un hombre eficaz y útil.

# FIGUEIRA

TALLER DE

Pintor de Letras

CIUADDELA 1484



# La construcción en grave problema

## Cincuenta Mil Obreros Quedarían Sin Trabajo

"En un término que no excederá de cuatro meses, el 70 por ciento de lo sobrados de la construcción quedarán sin ocupación como consecuencia de la grave crisis a que se ve abocada esa industria, la segunda en importancia en el país". Tal lo afirmado por el señor Carlos Pombo vice-presidente de la Cámara de la Construcción en el curso

de una conferencia de prensa. De sus 70.000 operarios quedarán sin trabajo, pues, casi 50.000 lo que significará una merma mensual de casi cinco millones de pesos en hogares modestos con consecuencias deplorables en todo sentido. Pero la debacle no se limitará al ámbito de la construcción, sino que tendrá repercusiones muy grandes en la economía nacional. Ello como consecuencia de que de tal industria dependen indirectamente otras muy numerosas a las cuales afectará esta crisis.

El problema de momento, por que hay otros de dificultosa solución, es que las empresas constructoras se ven impedidas de financiar en parte, como ocurría hasta el presente en la mayoría de los casos la continuación de las obras de aquellos propietarios que leben apelar a los servicios del Banco Hipotecario.

La institución bancaria carece se dijo, de dinero para financiar la obra a realizarse se registra un lapso para escriturar que en todos los casos sobrepasa los 13 meses.

Los integrantes de la Cámara solicitaron al Banco República que los depósitos cambiarios (87 millones de pesos en circulante) los haga en títulos hipotecarios, pero la institución mencionada se negó a aceptar tal temperamento impidiendo lo que de momento podría ser una solución para la industria de la construcción.

AGENCIA ESPAÑOLA DE COLOCACIONES DOMESTICAS. — Salón de Quinielas. — Plaza Zabala 1356. — Tel. 9.14.41.

### SOLUCIONES PROPUESTAS

Se acepta, por parte de la Cámara, que las soluciones para el problema planteado son difíciles y aventuradas, y al decir ello no se quiere dramatizar ni crear pánico. En términos generales se estima que caben soluciones parciales al problema, que está lejos aun

rán las que deberán intervenir para colaborar en el problema, de acuerdo con la opinión de los miembros de la Cámara de la Construcción.

Citáronse cifras por los aportes con que se contribuye a estos organismos y se dijo que la inversión de \$ 60.000.000 por parte de éstos beneficiaría en forma sensible el ritmo de la construcción. La colocación de esa suma en títulos hipotecarios aseguraría su inversión en la construcción.

Asimismo se significó que el Banco de Seguros invierte millo-

## Despensa «Concordia»

De Francisco Pascal

BARTOLOME MITRE 1491

BEBIDAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

FRUTAS Y VERDURAS

AVES Y POLLOS

halladas las que momentáneamente las sacaran del camino trillado, de ser felizmente resuelto.

Las Cajas de Jubilaciones, sobre todo la de Industria y Comercio, por su carácter de institutos de ahorro, y el Banco de Seguros y la Caja de Asignaciones Familiares N° 17 —por ser las más directamente beneficiadas por la industria de la construcción— se-

nes en construir edificios, pero se subrayó el efecto psicológico que tiene la paralización de cientos de obras de particulares lo que hace preferible que se detenga la construcción de una de gran valor antes que muchas pequeñas.

Para hallar solución al difícil problema sería necesario, se afirmó, que sea puesto en marcha un plan de obras públicas bien organizado y financiado y que la ley de franquicias, encarpada en el Parlamento, sea aprobada sin dilaciones. Con todo ello se lograría que los muchos interesados en construir pero que están fuera del alcance de los altos precios, sean atraídos a hacerlo. Y también se lograría restablecer paulatinamen-

te y no en forma radical a esta importantísima industria. (De "El Diario").



FELICES ★ LUNA DE MIEL

Mr. Humphrey W. Toomey, Vice Presidente de la Pan American World Airways regresa junto a su esposa Miss Routrand Schroeder, oriunda de Río, luego de su viaje de boda. Esta gentil parepa se casó en Nueva York, el 7 de Setiembre ppdo.

## Taller «González»

MECANICA — CHAPA — PINTURA

REPARACION DE AUTOMOVILES EN GENERAL

Taller afiliado a Cooperativa Bancarios

CONTADO Y ORDENES NETO

AV. BRASIL 2832  
TELS. 41 60 10 - 41 21 56

## Bar Ciclón

### MINUTAS A TODA HORA

Pida presupuesto para despedidas y demostraciones  
ZABALA 1422 TELEFONO 8 70 03

## Encerador de pisos

Desde \$ 0.80 Mc.

LIMPIEZA DE CASAS Y DE OBRAS

TELEFONO 9 14 41  
PZA. ZABALA 1356

## Carlos R. Carnelli

### Automóviles

Mercedes 1010

Telf. 8 43 34

## Un gesto que honra al género humano

córnea era un hecho casi milagroso. Fué por entonces cuando un grupo de oculistas —Tudor Thomas, de Inglaterra, Filatof, de Rusia; Elschning, de Checoslovaquia y Ramón Castroviejo, español establecido en Nueva York— empezaron a recoger el fruto de sus largos años de ensayos.

Hacia siglos que se venía soñando con esa operación. Ya en 1798, un cirujano francés, Pellier de Quengsy, había intentado coser un disco de cristal a la córnea de un ciego. No dió resultado. El ojo humano no podía tolerar aquel cuerpo duro. Durante todo el siglo

XIX se hicieron experiencias con injertos de ojos de animales. Tampoco dieron resultado. Los cirujanos se resistieron a darse por vencidos. Empezaron el más delicado y complejo de todos los ensayos: el de emplear injertos de ojos humanos.

En casi todos los hospitales de Estados Unidos hay actualmente oculistas que practican esa difícil operación. También en el Brasil, Colombia, la Argentina, Cuba y Panamá hay ya cirujanos que han aprendido en los Estados Unidos el arte de trasplantar córneas.

El trasplante de la córnea dista mucho de ser una cura para todas

las especies de ceguera. No llega al 20 por ciento la proporción de ciegos que padecen de anomalías de la córnea quirúrgicamente reemplazables.

El trasplante de la córnea es hoy algo que se hace todos los días. P sin embargo, conserva y conservará siempre el dramático prestigio de lo milagroso.

## El Chiste

Desea Ud. saber en qué forma una egipcia invitaba a una comida hace aproximadamente dos mil años? He aquí el texto de una de estas invitaciones descubiertas por Grenfell, director de una misión científica en el Alto Egipto: "Petorisis envía su salutación a su querida Serenia. Tened la bondad, querida, de venir el 20 para tomar parte en la comida en honor de la fiesta del dios, y decidme si vendréis en barca o en burro, para que pueda enviar mis gentes a recibirlos".

Suscríbase a  
**CIUDAD VIEJA**  
Cerrito 682